



**Seat Toledo III**  
(2004-2009)



**6-Gang Schaltgetriebe 0AJ**

## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung Getriebe</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Kraftübertragung - Übersicht</b> .....	<b>2</b>
2.1 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“ .....	3
<b>3 Kennbuchstaben, Zuordnung zum Motor, Übersetzungsverhältnisse</b> .....	<b>4</b>
3.1 Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005 ▶ .....	4
<b>4 Füllmengen</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Allgemeine Reparaturhinweise</b> .....	<b>6</b>
5.1 Kontaktkorrosion .....	6
5.2 Reparaturhinweise .....	6
<b>6 Sicherheitsmaßnahmen</b> .....	<b>10</b>
6.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Fahrzeugen mit Start-Stopp-System .....	10
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>11</b>
<b>1 Kupplungsbetätigung</b> .....	<b>11</b>
1.1 Fußhebelwerk mit Kupplungspositionsgeber G476 : Montageübersicht .....	11
1.2 Übertotpunktfeder aus- und einbauen .....	12
1.3 Kupplungspedal aus- und einbauen .....	14
1.4 Lagerbock aus- und einbauen .....	17
1.5 Kupplungsgeberzylinder: aus- und einbauen .....	23
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 : aus- und einbauen .....	28
1.7 Kupplungshydraulik: Montageübersicht .....	29
1.8 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen .....	34
1.9 Entlüftungsanlage .....	36
<b>2 Kupplungsausrückung</b> .....	<b>38</b>
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung .....	38
2.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen .....	39
<b>3 Kupplung</b> .....	<b>40</b>
3.1 Kupplung: Montageübersicht .....	40
3.2 Kupplung aus- und einbauen .....	42
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>46</b>
<b>1 Schaltbetätigung</b> .....	<b>46</b>
1.1 Schaltbetätigung: Einbaulage .....	46
1.2 Schalthebelgriff mit Abdeckung - Montageübersicht .....	46
1.3 Schaltknopf und Schalthebelmanschette: aus- und einbauen .....	47
1.4 Wählhebelseilzug .....	49
1.5 Schaltbetätigung - Montageübersicht .....	59
1.6 Schaltbetätigung aus- und einbauen .....	62
1.7 Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen .....	65
1.8 Schaltbetätigung einstellen .....	69
<b>2 Getriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>73</b>
2.1 Getriebe aus- und einbauen, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005 ▶ .....	73
<b>3 Transport des Getriebes</b> .....	<b>86</b>
<b>4 Befestigung am Motor- und Getriebehalter</b> .....	<b>87</b>
<b>5 Aggregatelagerung, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005 ▶ - Montageübersicht</b> .....	<b>89</b>
<b>6 Getriebeölstand</b> .....	<b>91</b>
6.1 Prüfen und Nachfüllen .....	91

6.2	ersetzen	92
6.3	Anzugsdrehmomente	93
<b>7</b>	<b>Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b>	<b>94</b>
7.1	Getriebeübersicht	94
7.2	Getriebe: Montageübersicht	95
7.3	Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang an- und abbauen	96
7.4	Kupplungsgehäuse abbauen und anbauen	98
7.5	Antriebswelle, Abtriebswelle (Triebwelle), Ausgleichgetriebe, Schaltbetätigung und Schaltgabeln: Montageübersicht	99
7.6	Antriebswelle, Abtriebswelle (Triebwelle), Ausgleichsgetriebe und Schaltgabeln: aus- und einbauen	101
<b>8</b>	<b>Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse</b>	<b>115</b>
8.1	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse: Montageübersicht	115
<b>9</b>	<b>Deckel für Getriebegehäuse</b>	<b>118</b>
9.1	Deckel für Getriebegehäuse: Montageübersicht	118
9.2	Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	119
<b>10</b>	<b>Schalteinheit</b>	<b>121</b>
10.1	Steuereinheit: Montageübersicht	121
10.2	Schalteinheit in Stand setzen	122
<b>11</b>	<b>Schaltgabeln</b>	<b>124</b>
11.1	Schaltgabeln: Montageübersicht	124
11.2	Schaltgabeln instand setzen	125
<b>35 - Räder, Wellen</b>		<b>129</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle</b>	<b>129</b>
1.1	Antriebswelle: Montageübersicht	129
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	132
1.3	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	140
<b>2</b>	<b>Abtriebswelle</b>	<b>142</b>
2.1	Abtriebswelle: Montageübersicht	142
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	145
<b>39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe</b>		<b>151</b>
<b>1</b>	<b>Wellendichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen</b>	<b>151</b>
1.1	Dichtring Flanschwelle links ersetzen	151
1.2	Dichtring für Flanschwelle rechts ersetzen	152
<b>2</b>	<b>Ausgleichsgetriebe</b>	<b>155</b>
2.1	Ausgleichsgetriebe: Montageübersicht	155
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	157
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	161

## 30 – Kupplung

### 1 Kupplungsbetätigung

⇒ „1.1 Fußhebelwerk mit Kupplungspositionsgeber G476 : Montageübersicht“, Seite 11

⇒ „1.2 Übertotpunktfeder aus- und einbauen“, Seite 12

⇒ „1.3 Kupplungspedal aus- und einbauen“, Seite 14

⇒ „1.4 Lagerbock aus- und einbauen“, Seite 17

⇒ „1.5 Kupplungsgeberzylinder: aus- und einbauen“, Seite 23

⇒ „1.6 Kupplungspositionsgeber G476 : aus- und einbauen“, Seite 28

⇒ „1.7 Kupplungshydraulik: Montageübersicht“, Seite 29

⇒ „1.8 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen“, Seite 34

⇒ „1.9 Entlüftungsanlage“, Seite 36

#### 1.1 Fußhebelwerk mit Kupplungspositionsgeber - G476- : Montageübersicht

##### 1 - Rohr-Schlauchleitung

- mit Frequenzmodulator
- Rohr- und Schlauchleitungen des Geberzylinders aus- und einbauen  
⇒ Seite 32

##### 2 - O-Ring

- Ersetzen ⇒ Seite 31

##### 3 - Sicherungskammer

##### 4 - Vorlaufschlauch

- zum Bremsflüssigkeitsbehälter

##### 5 - 25 Nm

- muss immer ersetzt werden

##### 6 - Gelenk

- muss immer ersetzt werden

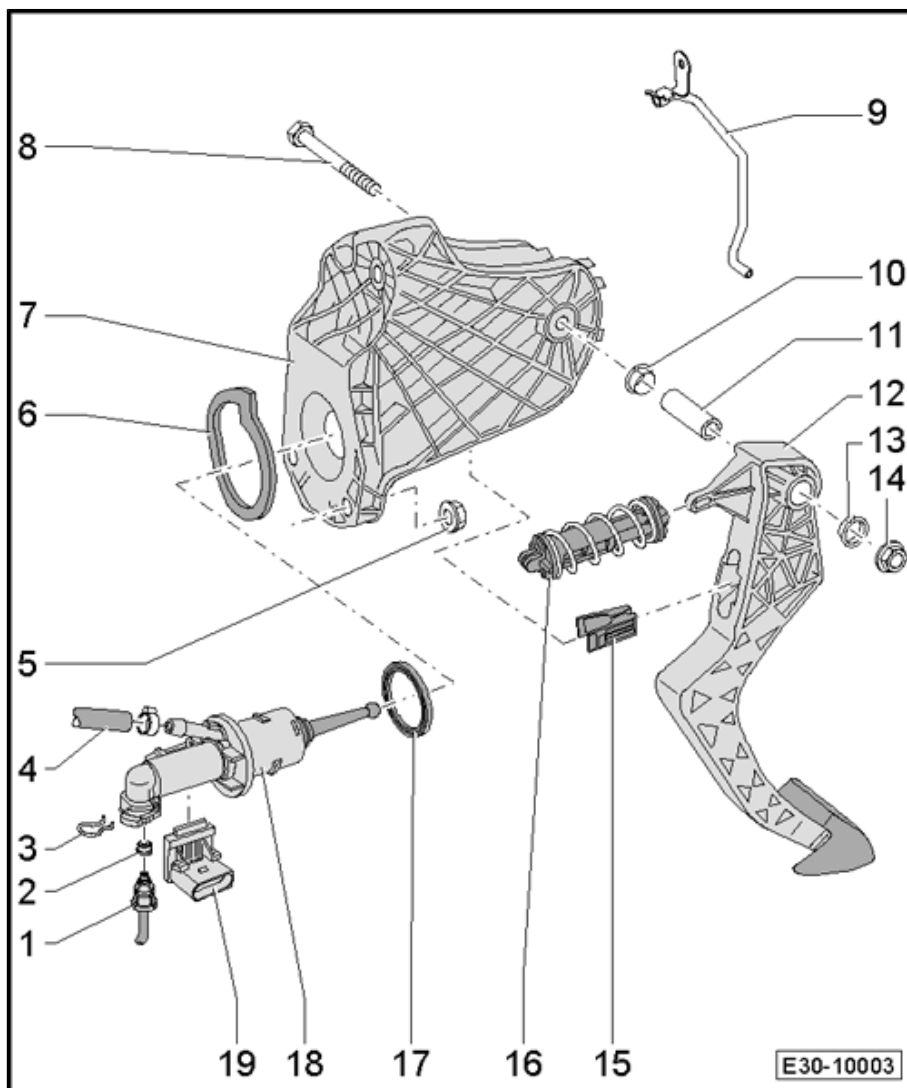
##### 7 - Lagerbock

- für Kupplungspedal
- aus- und einbauen  
⇒ Seite 17

##### 8 - Schraub

##### 9 - Crashstrebe

- Kann unterschiedlich befestigt sein  
⇒ Seite 21 .



### 3.2.1 Ausbauen

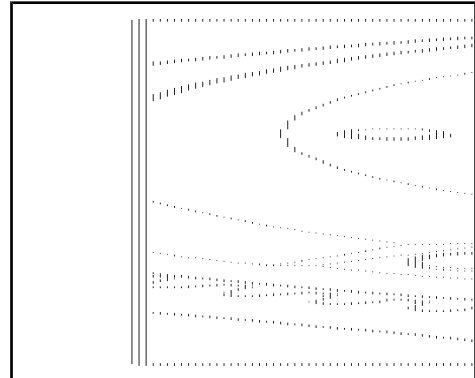
- Getriebe ausbauen ⇒ [Seite 73](#)
- Setzen Sie den Gegenhalter - 3067- zum Lösen der Schrauben ein.
- Alle Schrauben in kleinen Stufen (1 Umdrehung) über Kreuz lösen.



#### Hinweis

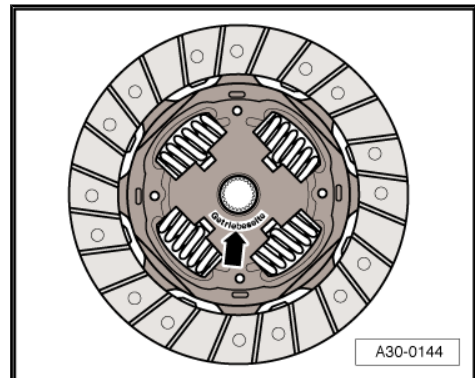
Zentrierdorn - 3190 A- nicht beachten.

- Die Druckplatte und die Kupplungsscheibe abnehmen.
- Druckplatte und Kupplungsscheibe ausbauen.

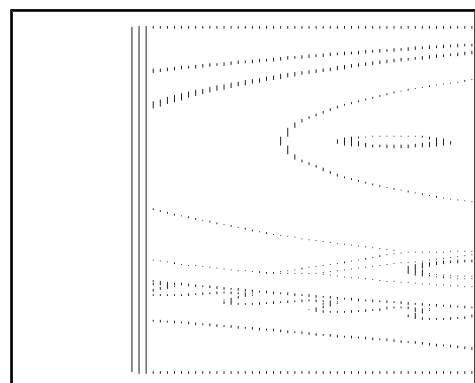


### 3.2.2 Einbauen

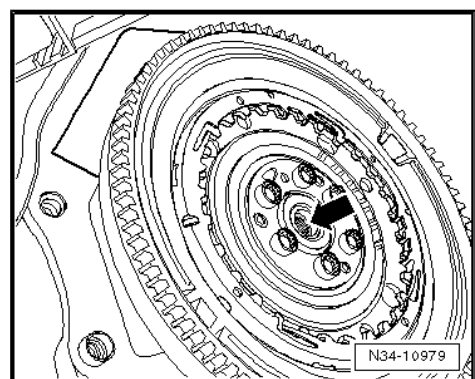
- Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, dabei ist Folgendes zu beachten zu beachten:
- Einbauort der Kupplungsscheibe: die Beschriftung „Getriebe-seite“ oder kürzeste Nabe muss zur Druckplatte zeigen.



- Stecken Sie den Gegenhalter - 3067- beim Einbau um.
- Verwenden Sie zum Zentrieren der Kupplungsscheibe den Zentrierdorn - 3190 A- .
- Schrauben in kleinen Stufen (1 Umdrehung) über Kreuz festziehen, um die Zentrierbohrungen der Druckplatte und die Zentrierstifte des Schwungrads nicht zu beschädigen. Anzugsdrehmoment ⇒ [Pos. 4 \(Seite 41\)](#)



**Motoren, bei denen die Kurbelwelle einen kleineren Durchmesser -Pfeil- besitzt, oder Motoren mit Nadellager -Pfeil- in der Kurbelwelle**



**1 - Schalthebel**

**2 - Untere Geräuschkämpfung**

**3 - Obere Geräuschkämpfung**

**4 - Schaltknopf**

- ❑ Zusammen mit der Abdeckung aus- und einbauen ⇒ [Seite 47](#)

**5 - Schalthebelabdeckung**

- ❑ Zusammen mit dem Schaltknopf aus- und einbauen ⇒ [Seite 48](#)

**6 - Abdeckung Mittelkonsole**

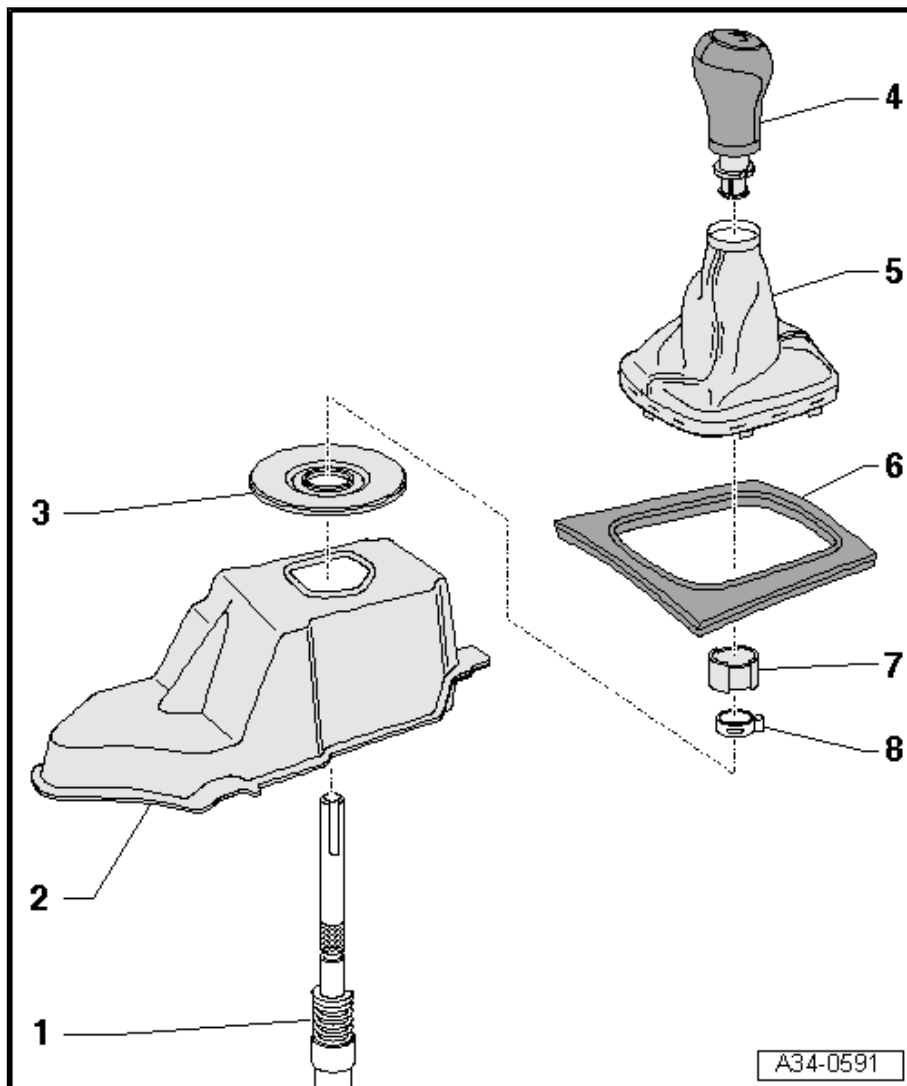
- ❑ Zusammen mit dem Schaltknopf und der Abdeckung aus- und einbauen ⇒ [Seite 47](#)

**7 - Verbindungsstück**

- ❑ Verbindet die Schalthebelmanschette mit dem Schaltknopf

**8 - Klemmschelle**

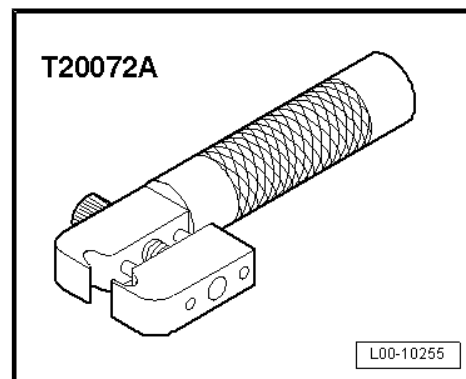
- ❑ Zur Befestigung des Schaltknopfes am Schalthebel
- ❑ Mit der Zange - T20072A - befestigen.



**1.3 Schaltknopf und Schalthebelmanschette: aus- und einbauen**

Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel

- ◆ Zange - T20072A -



**Ausbauen**

- Die Schalthebelmanschette von der Mittelkonsole trennen ⇒ Karosserie, Montagearbeiten innen; Rep.-Gr. 68 ; Ablagefä-

## 10 - Schaltseilzug

- mit der Seilzugarretierung ⇒ [Pos. 7 \(Seite 53\)](#) verbinden
- Einbaulage ⇒ [Seite 46](#)

## 11 - Schaltgehäuse

## 12 - Sicherungsring

- muss immer ersetzt werden

## 13 - Wählseilzug

- mit der Seilzugarretierung ⇒ [Pos. 4 \(Seite 53\)](#) verbinden
- Einbaulage ⇒ [Seite 46](#)

## 14 - Sicherungsring

- muss immer ersetzt werden
- bei Demontage Seilzüge nicht beschädigen

## 15 - Seilzugwiderlager

- aus Kunststoff

## 16 - Sechskantschraube, 20 Nm

- 3 Stück
- für Seilzugwiderlager

## 17 - Hülse

- 3 Stück
- Lagerung Seilzugwiderlager an Getriebe

## 18 - Distanzstück

- 3 Stück

## 19 - Dichtring

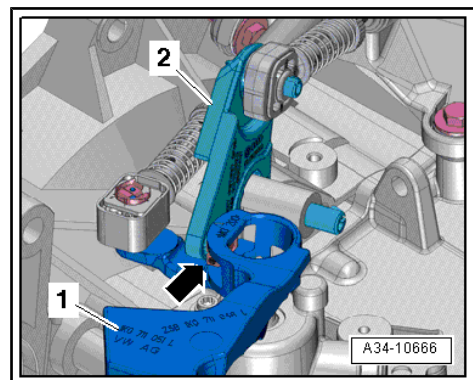
- ersetzen ⇒ [Pos. 6 \(Seite 121\)](#)

## 20 - Clip

- ⇒ Umlenkhebel mit Clip ⇒ [Seite 55](#)

### Einbaulage des Schalthebels und des Umlenkhebels

- 1 - Getriebebeschalthebel
- 2 - Der Umlenkhebel ist über das Gleitstück -Pfeil- in die Gleitschiene des Getriebebeschalthebels gepresst.



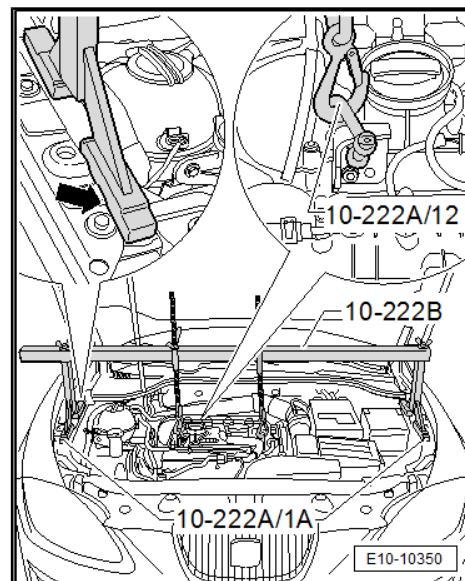
### 1.4.3 Umlenkhebel: aus- und einbauen



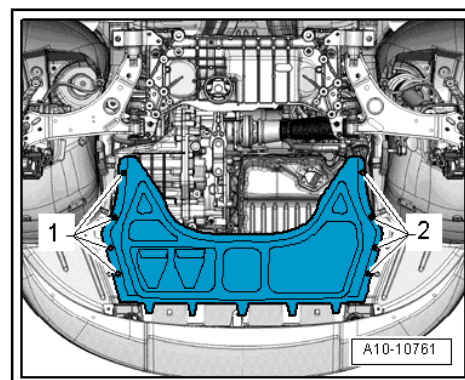
#### ACHTUNG!

- ◆ *Vor dem Ausbau des Umlenkhebels den Schaltmechanismus auf Leerlauf stellen, damit der Hebel frei ist.*
- ◆ *Zum Ausbau das Befestigungselement vom Wählseilzug trennen, damit der Wählseilzug nicht beschädigt wird.*

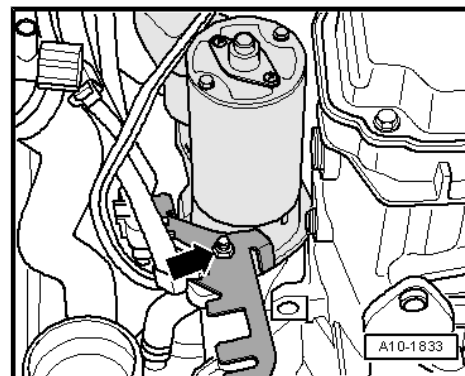
- Die Abfangvorrichtung - 10-222B- auf die Kotflügel-Ver-schraubungskante aufsetzen.
- Beim Einsetzen der Abfangvorrichtung - 10-222B- darauf ach-ten, dass die Stützfüße fest an der Kotflügelkante und der Stange des Werkzeugs sitzen. Die Mitte des Antriebs suchen, ohne dabei die Karosserie zu beschädigen.
- Halteösen in den Spindelhaken einsetzen.
- Motor mit beiden Spindeln gleichmäßig vorspannen, ohne die-sen anzuheben.
- Vorderrad links ausbauen.



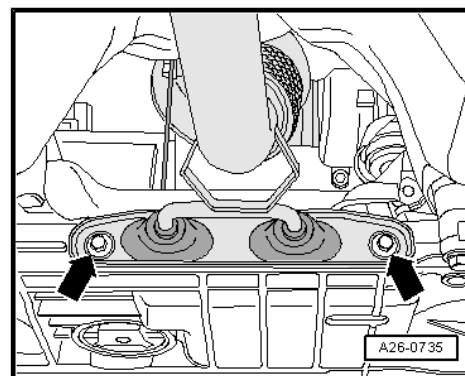
- Die Schrauben -1- und -2- herausdrehen und die mittlere Ge-räuschdämmung abnehmen.
- Radhausschale links ausbauen ⇒ Karosserie - Montagear-beiten außen; Rep.-Gr. 66 ; Außenausstattung .



- Mutter abschrauben -Pfeil- und Halter für Kabel vom Gewin-debolzen abnehmen.
- Untere Befestigungsschraube vom Anlasser abschrauben und Anlasser herausnehmen.

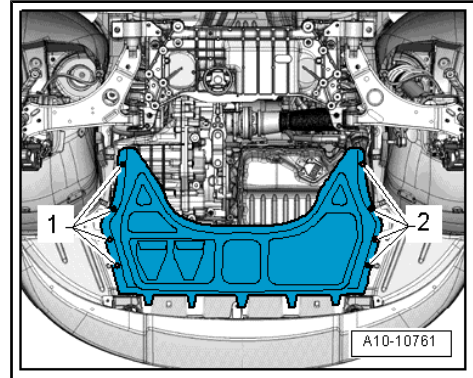


- Den Halter für Abgasanlage -Pfeile- abschrauben und die Ab-gasanlage am Flansch trennen.





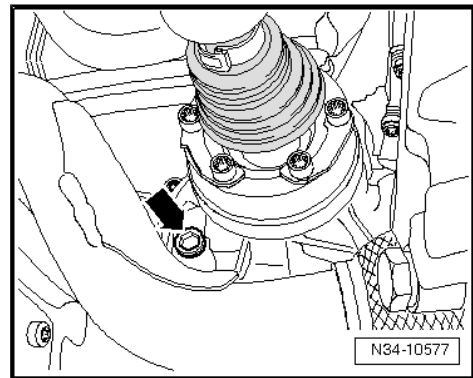
- Die Schrauben -1- und -2- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämmung abnehmen.



- Den Ölkontroll- und -einfülldeckel herausdrehen.
- Sollwert: Ölstand bis Unterkante Öleinfüllbohrung.

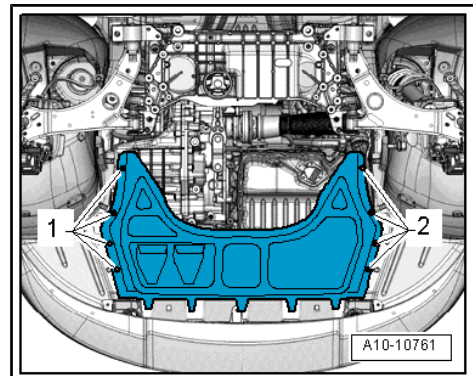
Getriebeölspezifikation ⇒ [Seite 5](#)

- Wenn der Ölstand nicht richtig ist, Getriebeöl nachfüllen.
- Kontrolldeckel aufschrauben, den Motor anlassen und das Getriebe bei eingelegtem Gang ca. 2 Minuten drehen lassen.
- Den Motor abstellen, den Kontrolldeckel abschrauben, den Ölstand erneut prüfen und ggf. Öl nachfüllen.
- Den Deckel für Ölstandkontrolle einschrauben und mit dem entsprechenden Anzugsdrehmoment anziehen ⇒ [Seite 93](#).
- Die mittlere Geräuschdämmung einbauen.



## 6.2 ersetzen

- Heben Sie das Fahrzeug an.
- Die Schrauben -1- und -2- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämmung abnehmen.
- Auffangwanne für Werkstattkräne - V.A.G 1306- unter das Getriebe stellen.



- Den Ablassdeckel herausschrauben und das Getriebeöl ablassen.

